

Le français en Algérie: langue de recherche, d'échange et de réflexion

Coordonné par Boumediene Benmoussat et Jacques Cortès



Sommaire



Préface

Jacques Cortès	9
Actualité planétaire	
Vue de France, la question coriaca des Langues régionales et minoritaires	
Sciences du langage et de la communication	
Soraya Hadjarab	21
Autodénigrement et résignation : le chaoui, une langue aujourd'hui menacée	
Ghizlane Bekkal Brix, Boumediene Benmoussat	35
Transmission intergénérationnelle des langues chez une famille algérienne établie en France	
Ilhem Benslimane	49
La Communication Médiée par Ordinateur : « tchat et écriture réinventée »	
Ilhem Benadla, Boumediene Benmoussat	61
Le phénomène de réduction, procédé scriptural utilisé par les tchateurs algériens sur le réseau <i>Internet Relay Chat</i>	
Soufiane Bengoua	75
Étude structurelle des pseudonymes chez de jeunes "facebookers" algériens	
Hanane Dziri	87
Le dictionnaire bilingue comme auxiliaire du traducteur :	
Le cas de la traduction des figements	
Fatma Zohra Kermadi-Benatta	99
Quel langage pour quelle situation communicative dans une entreprise économique ?	
Fatma Zohra Cherfaoui, Salah Khennour	111
Langues et marché du travail en Algérie : cas de la Sonatrach et de la Sonelgaz	
Hazar Maiche	121
Publicité, créativité et gestion des langues : Cas de la téléphonie mobile en Algérie	

Azzedine Malek	143
Analyse des représentations sociolinguistiques d'enseignes : cas de quelques flâneurs mostaganémois	
Aicha Gouaich	161
Analyse discursive de l'émotion dans « Il était une fois Rien » du bédéiste algérien Slim	
Zahia Ghoul	177
À la recherche du facteur déclencheur de l'alternance codique chez les enseignants de français : approche sociolinguistique	
Abdelkader Sayad	189
Sciences du langage et sciences de l'information et de la communication : complémentarité ou interdisciplinarité ?	
Hanafi Hannat, Taklit Mebarek	201
La sémiotique au carrefour des disciplines	
Varia littéraires et didactiques	
Arezki Alem, Farida Boualit	221
L'essayisation dans le roman d'Amine Maalouf : <i>Le premier siècle après Béatrice</i>	
Kahina Ait Allaoua	233
Esthétique de l'ironie dans <i>Une odeur de mantèque</i> de Mohamed Khair-Eddine	
Zahir Sidane, Farida Boualit	247
La littérature orale berbère à l'épreuve de l'écriture de Nabile Farès : lecture de la culture en texte	
Lamia Ali Guechi	263
L'accompagnement du geste à la parole dans l'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère : une étude descriptive de la gestuelle des enseignants	
Douâa Boulfekhar	273
La conception de l'erreur chez l'étudiant et son impact dans son processus d'apprentissage	
Billel Ouhaibia	287
La construction de la cohérence de texte narratifs et expositifs en Français Langue Étrangère dans une situation de co-écriture	

Annexes

Consignes aux auteurs.....	305
Le GERFLINT et ses publications	308